

BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

INSTRUCTIONS FOR USE

and installation

DA RU SV

FKF5800.0i



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung
und den Montageplan vor Aufstellung,
Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation
instructions carefully before installation
of the appliance and before starting to use it.

Service und Kundendienst

Telefon: 0209 – 401 631

Email: kundendienst@kueppersbusch.de

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

INDHOLDSFORTEGNELSE

Om sikkerhed	2	Råd og tips	11
Sikkerhedsanvisninger	3	Vedligeholdelse og rengøring	12
Installation	5	Fejlfinding	13
Betjening	6	Tekniske data	15
Daglig brug	8		

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Dette apparat kan bruges af børn mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap, hvis de er blevet instrueret korrekt.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, med mindre de overvåges konstant.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:

- Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
- Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- ADVARSEL: Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- ADVARSEL: Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- ADVARSEL: Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Installation



ADVARSEL! Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Brug ikke apparatet, inden det monteres i den indbyggede struktur, pga. sikkerhed.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen efter første installation eller efter at have vendt døren. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.

- Installer ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Udsæt ikke apparatet for regn.
- Installer ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Monter ikke apparatet på områder, der er for fugtige eller for kolde.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.
- Apparatet indeholder en pose med tørremiddel. Dette er ikke et legetøj. Dette er ikke mad. Skal bortskaffes med det samme.

Tilslutning, el



ADVARSEL! Risiko for brand og elektrisk stød.



ADVARSEL! Ved placering af apparatet skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke sætter sig fast eller bliver beskadiget.



ADVARSEL! Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

Brug



ADVARSEL! Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.



Dette apparat indeholder brændbar gas, isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet, der indeholder isobutan.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.

Indvendig belysning



ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød.

- Det type lampe, der anvendes til dette apparat, er kun til husholdningsapparater. Den må ikke bruges til anden belysning.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.

- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrimningsvandet i bunden af apparatet.

Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

Bortskaffelse



ADVARSEL! Risiko for personskade eller kvælning.

INSTALLATION



ADVARSEL! Se kapitlerne om sikkerhed.

Placering



Se monteringsvejledningen vedr. installation.

For at sikre bedst mulig ydelse bør apparatet placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside.

Placering

Installér apparatet på et tørt sted med god udluftning indendørs, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt.

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
T	+16°C til + 43°C



Der kan opstå visse funktionsproblemer for visse typer modeller, når de betjenes uden for dette interval. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for det specifikke temperaturinterval. Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

Tilslutning, el

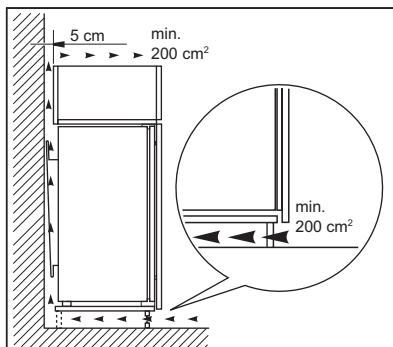
- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på

stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.

Krav til lufttilførsel

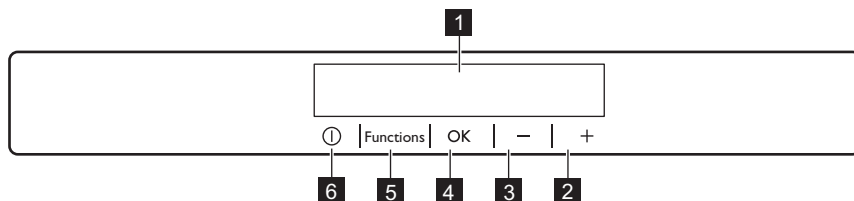
Der skal være tilstrækkelig luftstrøm bag apparatet.



FORSIGTIG! Se monteringsvejledningen vedr. installation.

BETJENING

Betjeningspanel



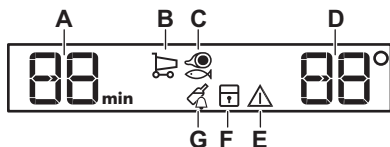
- 1** Visning
- 2** Knap til øgning af temperatur
- 3** Knap til sænkning af temperatur
- 4** OK

- 5** Functions
- 6** ON/OFF

Den foruddefinerede knaplyd kan ændres ved at trykke på Functions og knappen til

sænkning af temperatur samtidigt i nogle få sekunder. Ændringen kan tilbagestilles.

Display



- A.** Timerindikator
- B.** Shopping-funktion
- C.** NaturaFresh-funktion
- D.** Temperaturlampe
- E.** Alarmindikator
- F.** ChildLock-funktion
- G.** DrinksChill-funktion

Aktivering

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på apparatets ON/OFF-knap, hvis displayet er slukket.
Temperaturindikatorerne viser den indstillede standardtemperatur.

Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

Hvis der vises "dEMo" på displayet, henvises der til "Fejlfinding".

Slukning

1. Tryk på skabets ON/OFF i 5 sekunder. Displayet slukkes.
2. Træk stikket ud af stikkontakten.

Indstilling af temperatur

Indstil skabstemperaturen ved at trykke på temperaturvælgerne.

Standardindstillet temperatur:

- +5°C i køleskabet

Temperaturindikatorerne viser den indstillede temperatur.



Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.
Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt.

Shopping-funktion

Hvis det er nødvendigt at anbringe store mængder varme madvarer i køleskabet, f.eks. efter indkøb, anbefales det at aktivere Shopping-funktionen for at køle varerne hurtigere ned og for at undgå at opvarme de andre fødevarer i køleskabet.

1. Tryk på Functions, indtil det tilsvarende symbol vises på displayet. Shopping-lampen blinker.
2. Tryk på OK for at bekræfte. Shopping-lampen vises. Shopping-funktionen afbrydes automatisk efter ca. 6 timer.

Sådan slås funktionen fra, inden den slukkes automatisk, gentag proceduren.



Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur i køleskabet.

Indstilling af NaturaFresh-rummet

1. Tryk på Functions, indtil det tilsvarende ikon vises. Displayet viser 3. Dette er standardindstillingen, som sikrer den mest effektive ydeevne.
2. Tryk på temperaturknapperne på betjeningspanelet for at vælge den nødvendige indstilling.
3. Tryk på OK for at bekræfte indstillingen.

Indikatoren går tilbage til køleskabets temperaturindstilling på få sekunder.

Indstilling	Egnet til
1 - 3	Kød og fisk
4 - 5	Kød, fisk, grøntsager og frugt, der opbevares samme sted

ChildLock-funktion

Aktivér ChildLock-funktionen for at låse knapperne og forhindre utilsigtet betjening.

1. Tryk på Functions, indtil det tilsvarende symbol vises. ChildLock-indikatoren blinker.
2. Tryk på OK for at bekræfte. ChildLock-indikatoren vises. ChildLock-funktionen slås fra ved at gentage proceduren, indtil ChildLock-indikatoren slukkes.

DrinksChill-funktion

DrinksChill-funktionen bruges til at indstille en lydalarm på et ønsket tidspunkt, hvilket f.eks. er praktisk, når en opskrift kræver, at fødevarer køles ned i et bestemt stykke tid.

1. Tryk på Functions, indtil det tilsvarende ikon vises. DrinksChill-lampen blinker. Timeren viser den indstillede værdi (30 minutter) i få sekunder.

- Tryk på Timer-vælgeren for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.
- Tryk på OK for at bekræfte.
DrinksChill-lampen vises.
Timeren begynder at blinke (min).
Ved nedtællingens afslutning blinker DrinksChill-indikatoren, og der høres en lydalarm. Tryk på OK for at slukke for lyden og afslutte funktionen.

Funktionen slås fra ved at gentage proceduren, indtil DrinksChill slukkes.



Tiden kan ændres når som helst under nedtællingen og også ved afslutningen ved at trykke på temperaturvælgeren for afkøling og opvarmning.

DAGLIG BRUG



ADVARSEL! Se kapitlerne om sikkerhed.

Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



FORSIGTIG! Brug ikke vaskemidler, skurepulver, chlor eller oliebaseerede rengøringsmidler, da de beskadiger finishets overflade.

Placering af dørhylder

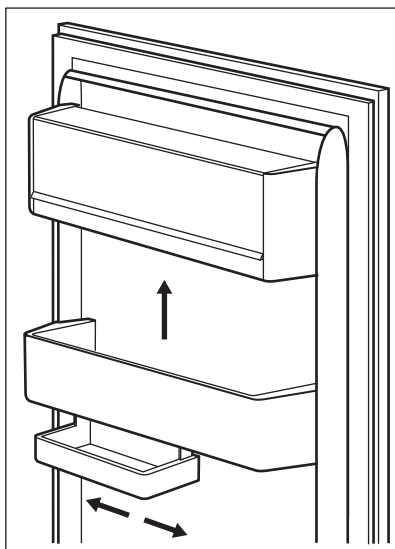
Hylderne i døren kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

- Træk gradvist hylden op, til den kommer fri.
- Sæt den derpå i den ønskede højde.

Alarm for åben låge

Hvis lågen står åben i nogle få minutter, starter lydalarmeren, og alarmlampen blinker.

Alarmen stopper, når lågen er lukket. Når alarmen lyder, kan lydsignalet afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap.



Denne model er udstyret med en variabel opbevaringsboks, som kan flyttes til siden.

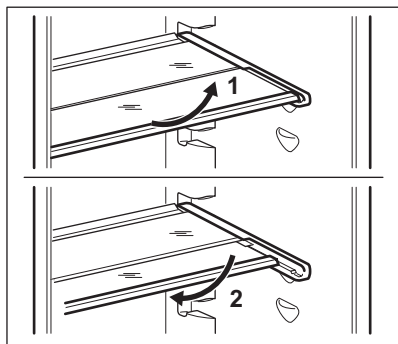
Flytbare hylder

Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.

Dette apparat er også forsynet med en hylde bestående af to dele. Den forreste halvdel af hylden kan placeres under den anden halvdel for at udnytte pladsen bedre.

Sådan folder du hylden:

1. Tag forsigtigt den forreste del ud.
2. Skub den på den nedre skinne under den anden halvdel.



Flyt ikke glashylden over grøntsagsskuffen. Den sikrer korrekt luftcirkulation.

NaturaFresh-afdelingen

Takket være opbevaringstemperaturen og den relative luftfugtighed (mellem 45 og 90%) kan forskellige slags madvarer opbevares under de bedst mulige forhold.

For at få mere at vide om temperaturindstillingerne i NaturaFresh-afdelingen kan du se afsnittet "Indstilling af NaturaFresh-afdeling".

NaturaFresh-afdelingen er velegnet til opbevaring af forskellige friske madvarer, da den bevarer madens høje næringsværdier og fugtighedsniveau i

længere tid sammenlignet med et almindeligt køleskab.

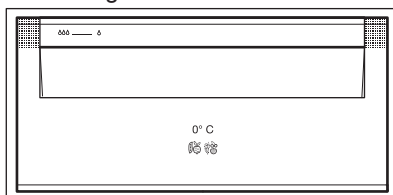
NaturaFresh-afdelingen er også velegnet til optøning af madvarer.

De optøede madvarer kan opbevares i op til to dage.

Styring af fugtighed

Afdelingen har stop, så skufferne ikke falder ud, når de trækkes helt ud. Sådan fjernes skuffen:

1. Træk skuffen ud til maksimum.
2. Løft og træk skuffen ud.



Skufferne markeret med vanddråbesymboler: $\Delta\Delta\Delta$ og δ kan bruges uafhængigt af hinanden, med højere eller lavere luftfugtighed efter de ønskede opbevaringsforhold.

Luftfugtigheden i hver skuffe styres særskilt med skydeventilen i skuffens front.

- "Tør": lav luftfugtighed - op til 50% relativ luftfugtighed.
Denne luftfugtighed opnås, når begge skydere står i denne position δ , og ventilationsåbningerne er helt åbne.
- "Fugtig": høj luftfugtighed - op til 90%.
Denne luftfugtighed opnås, når begge skydere står i denne position $\Delta\Delta\Delta$, og ventilationsåbningerne er lukkede.
Fugtigheden holdes og kan ikke slippe ud.

Madvare	Indstilling for luftfugtighed	Holdbarhed
Løg	δ "tør"	op til 5 måneder

Madvare	Indstilling for luftfugtighed	Holdbarhed
Smør	△ "tør"	op til 1 måned
Kød, vildt, små stykker kød, fjerkræ	△ "tør"	op til 7 dage
Tomatsauce	△ "tør"	op til 4 dage
Fisk, skaldyr, tilberedte kødvarer	△ "tør"	op til 3 dage
Tilberedte skaldyr	△ "tør"	op til 2 dage
Salat, grøntsager Gulerødder, urter, rosenkål, selleri	△△△ "fugtig"	op til 1 måned
Artiskokker, blomkål, cikorie, icebergsalat, julesalat, vårsalat, salat, porrer, radicchio	△△△ "fugtig"	op til 21 dage
Broccoli, kinakål, grønkål, hvidkål, radiser, savoykål	△△△ "fugtig"	op til 14 dage
Ærter, glaskål	△△△ "fugtig"	op til 10 dage
Forårsløg, radiser, asparagus, spinat	△△△ "fugtig"	op til 7 dage
Frugt Pærer, dadler (friske), jordbær, ferskener	△△△ "fugtig"	op til 1 måned
Blommer rabarber, stikkelsbær	△△△ "fugtig"	op til 21 dage
Æbler (ikke frostfølsomme), kvæder	△△△ "fugtig"	op til 20 dage
Abrikoser, kirsebær	△△△ "fugtig"	op til 14 dage
Små blommer, vindruer	△△△ "fugtig"	op til 10 dage
Brombær, ribs	△△△ "fugtig"	op til 8 dage
Figener (friske)	△△△ "fugtig"	op til 7 dage
Blåbær, hindbær	△△△ "fugtig"	op til 5 dage

i Kager med flødeskum og andet bagværk kan opbevares i NaturaFresh afdelingen i 2 eller 3 dage.

i Må ikke sættes i NaturaFresh-afdelingen:

- Frostfølsom frugt, der skal opbevares ved kælder- eller stuetemperatur, f.eks. ananas, bananer, grapefrugt, meloner, mango, papaya, appelsiner, citroner, kiwifrugt.
- Madvarer, der ikke er nævnt på listen, bør opbevares i køleskabet (f.eks. alle slags ost, pålæg osv.).

i Luftfugtigheden i skufferne afhænger af vandindholdet i den opbevarede mad, frugt og grøntsager, og også af, hvor tit lågen åbnes.

NaturaFresh-afdelingen er også velegnet til langsom optøning af dybfrost. I så fald kan de optøede madvarer opbevares op til to dage i NaturaFresh-afdelingen.

- Læg mærke til, hvor frisk maden er, og hold især øje med udløbsdatoen. Kvalitet og friskhed påvirker holdbarheden.
- Den samlede opbevaringstid afhænger af, hvordan madvarerne har været opbevaret, inden de blev lagt i køleskabet.
- Enhver type mad, frugt, grønt eller dyremad skal altid være emballeret eller pakket ind inden opbevaring.
- Madvarer med højt proteinindhold er mere letfordærlige. Skaldyr holder sig altså dårligere end fisk, der igen holder sig dårligere end kød. Ved

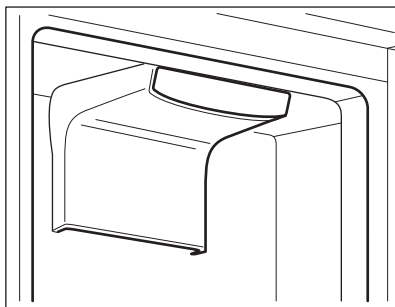
opbevaring i en NaturaFresh-afdeling kan holdbarheden for den slags madvarer forlænges op til tre gange, uden at kvaliteten forringes.

- Alle madvarer, der opbevares i en NaturaFresh-afdeling, bør tages op af skufferne ca. 15-30 minutter før brug. Det gælder især frugt og grøntsager, der skal spises som de er, dvs. uden tilberedning. Konsistensen i frugt og grøntsager bliver bedre, hvis de får tid til at komme op på stuetemperatur.

Ventilator

Køleskabs -rummet er udstyret med en enhed, der gør det muligt at køle maden hurtigt og holde en ensartet temperatur i rummet.

Enheden aktiveres automatisk efter behov, f.eks. for hurtigt at opnå den ønskede temperatur, efter at døren er blevet åbnet, eller hvis omgivelsestemperaturen er høj.



i Enheden Ventilator slås fra, når døren er åben, og slås automatisk til igen, når døren lukkes.

RÅD OG TIPS

Normale driftslyde

Følgende lyde er normale under drift:

- Der kommer en svag gurgende og boblende lyd fra kølerørene, når der pumpes kølemiddel.

- Der kommer en summende og pulserende lyd fra kompressoren, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages af termisk udvidelse (et naturligt og ufarligt fysisk fænomen).

- Der kommer en svag klik-lyd fra temperaturregulatoren, når kompressoren tændes eller slukkes.

Energisparetips

- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.

Råd om køling af friske madvarer

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet.
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt.
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den.

Råd om køling

Nyttige tip:

- Kød (alle slags): pakkes ind i passende emballage og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen. Opbevar kød i højst 1-2 dage.
- Tilberedt mad, kolde retter: tildæk og stil på en hvilken som helst hylde.
- Frugt og grønt: rengør grundigt og læg i en speciel skuffe. Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.
- Smør og ost: anbring i en særlig lufttæt beholder eller pak det ind i alufolie eller i en polyætylenpose for at udelukke så meget luft som muligt.
- Flasker: luk dem med en kapsel og opbevare dem i dørflaskehylde, eller (hvis tilgængelige) på flaskestativet.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL! Se kapitlerne om sikkerhed.



FORSIGTIG! Undgå at beskadige kølesystemet.

Generelle advarsler



FORSIGTIG! Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.



Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem.
Dette øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

Afrimning af køleskabet

Afrimningen af køleafdelingen er automatisk. Det vand, der dannes, løber ind i en beholder på kompressoren og fordampes. Beholderen kan ikke fjernes.

Pause i brug



FORSIGTIG! Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i apparatet.

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
4. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.



FORSIGTIG! Hvis der skal være tændt for apparatet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

FEJLFINDING



ADVARSEL! Se kapitlerne om sikkerhed.

Hvis noget går galt

Problem	Mulige årsager	Løsning
Apparatet virker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for køleskabet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Sæt stikket helt ind i stikkontakten.
	Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
	Lågen står åben.	Luk lågen. Se "Alarm for åben låge"
Der vises et  - eller  - eller  -symbol i temperaturdisplayet i stedet for tal.	Problem med temperaturføler.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se under "Betjening".
	Der blev lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på typepladen.

Problem	Mulige årsager	Løsning
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	"Shopping-funktion" er slået til.	Se "Shopping-funktion".
Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på "Shopping", eller når temperaturen er ændret.	Det er normalt og skyldes ikke fejl.	Kompressoren går i gang efter et stykke tid.
Der løber vand inde i køleskabet.	Madvarer forhindrer, at vandet løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
Temperaturen kan ikke indstilles.	"Shopping-funktion" er slået til.	Sluk for "Shopping-funktion" manuelt, eller vent, indtil funktionen nulstilles automatisk, for at indstille temperaturen. Se "Shopping-funktion".
dEMo vises på displayet.	Apparatet er i demo-tilstand.	Hold OK nede i ca. 10 sekunder, indtil der lyder en lang advarsel, og displayet slukker et kort øjeblik.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
	Lågen er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	"Shopping-funktion" er slået til.	Se "Shopping-funktion".
	Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.	Kontrollér, at der cirkulerer kold luft i apparatet.



Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.

Udskiftning af pæren

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.

Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se monteringsvejledningerne.
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

TEKNISKE DATA

Produktdatablad

Varemærk	Küppersbusch
Model	FKF5800.0i 923794013
Kategori	3. Køleskabs-køler og køleskab med en 0-stjernet afdeling
Energieffektivitetsklasse	A++
Elforbrug i kWh/år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater for 24 timer. Det faktiske elforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes og dets placering	122
Nettorumfang i liter, køleskab	153
Nettorumfang i liter, Star	-
Nettorumfang i liter, Cellar-zone	-
Nettorumfang i liter, vinskab	-
Nettorumfang i liter, samlet	212
Nettorumfang i liter, fryser	-
Nettorumfang i liter, køle/fryseapparater	59
Nettorumfang i liter, køleskab	-
Stjernemærkning af fryserum med højeste nettorumfang (l)	Ingen
Designtemperatur for andet rum > 14 °C (°C), hvis det er relevant	-
Frostfri (J/N), køleskab	Ja
Frostfri (J/N), fryser	-

Optøningstid ved strømafbrydelse i timer	-
Indfrysningsskapacitet i kg/24 t	-
Klimaklasse	SN-N-ST-T
Laveste temperatur, som apparatet er beregnet til brug i °C	10
Højeste temperatur, som apparatet er beregnet til brug i °C	43
Emission af støj dB(A) re 1 pW	38
Apparat beregnet til indbygning J/N	Ja
Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af vin J/N	Nej

Yderligere tekniske data

Nichemål	
Højde	1400 mm
Bredde	560 mm
Dybde	550 mm

Spænding	230 - 240 V
Hyppeghed	50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af mærkeplade udvendigt eller indvendigt i apparatets samt af energimærket.

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	17	Полезные советы	29
Указания по безопасности	19	Уход и очистка	30
Установка	21	Поиск и устранение	31
Описание работы	22	неисправностей	
Ежедневное использование	25	Технические данные	33

Право на изменения сохраняется.

СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Допускается использование прибора детьми в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицами с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья при условии надлежащего надзора за ними.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.

Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
 - Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- **ВНИМАНИЕ:** Не допускайте повреждения контура холодильника.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Установка



ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте приложенной к прибору Инструкции по установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными

плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.

- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.
- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ! При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.



ВНИМАНИЕ! Не используйте тройники и удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.

- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ! Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого

пламени и источников возгорания.

Хорошо проветрите помещение.

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.

Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ! Существует опасность поражения электрическим током.

- Тип лампы, используемой в данной приборе, предназначен для бытовой техники. Не используйте их для освещения дома.

Уход и очистка



ВНИМАНИЕ! Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Применяйте только оригинальные запасные части.

Утилизация



ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Выбор места установки



При установке см. указания по сборке.

Для обеспечения оптимальной работы устанавливайте прибор вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Убедитесь в свободной циркуляции воздуха вокруг задней стенки прибора.

Размещение

Устанавливайте прибор в сухом, хорошо вентилируемом помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными прибора.

Климатический класс	Температура окружающей среды
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C



При работе за рамками данного диапазона у ряда моделей могут наблюдаться определенные проблемы с функционированием. Надлежащая работа может быть гарантирована только в рамках заданного диапазона температур. В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

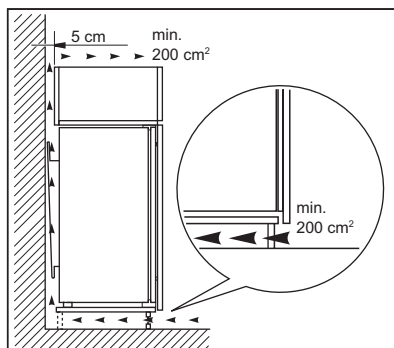
Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C

Подключение к электросети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными,

соответствуют параметрам домашней электрической сети.

- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.



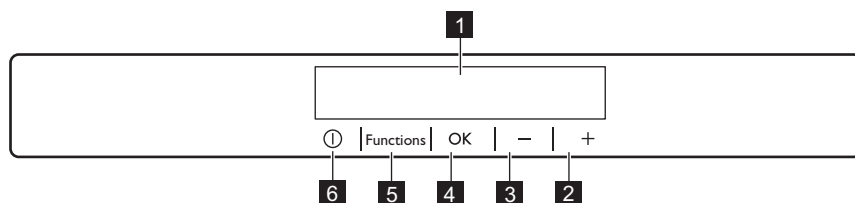
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При установке см. указания по сборке.

Требования по вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Панель управления



1 Дисплей

2 Кнопка повышения температуры

3 Кнопка понижения температуры

4 OK

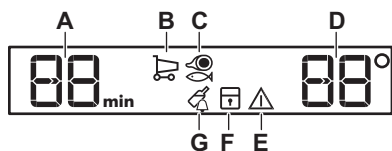
5 Functions

6 ON/OFF

Предустановленный уровень громкости тонов нажатия кнопок можно изменить. Для этого на несколько секунд нажмите одновременно на Functions и на кнопку

понижения температуры. Это изменение можно отменить.

Дисплей



- A. Индикатор таймера
- B. Функция Shopping
- C. Функция NaturaFresh
- D. Индикатор температуры
- E. Сигнальный индикатор
- F. Функция ChildLock
- G. Функция DrinksChill

Включение

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Если дисплей отключен, нажмите на кнопку прибора ON/OFF. На индикаторах температуры отображаются значения температуры, заданные по умолчанию.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

В случае появления на дисплее "dEMo" см. Главу «Поиск и устранение неисправностей».

Выключение

1. Нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.

Дисплей отключится.

2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Регулировка температуры

Задайте температуру прибора с помощью кнопок регулировки температуры.

Температура, установленная по умолчанию:

- +5°C для холодильника

Индикатор температуры отображает заданное значение температуры.



Установленная температура достигается в течение 24 часов.

При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

Функция Shopping

Если необходимо поместить большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить режим Shopping для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

1. Нажимайте на кнопку Functions, пока не отобразится соответствующий значок.

Замигает индикатор Shopping.

2. Нажмите кнопку OK для подтверждения.

Появится индикатор Shopping.

Функция Shopping отключается автоматически примерно через 6 часов.

Для выключения режима до его автоматического окончания повторите процедуру.



Функция отключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

Настройка отделения NaturaFresh

1. Нажимайте на кнопку Functions, пока не отобразится соответствующий значок.

Дисплей показывает **3**. Это значение по умолчанию, которое обеспечивает наиболее эффективную работу.

2. Для выбора требуемой настройки воспользуйтесь кнопками выбора температуры на панели управления.
3. Для подтверждения установки нажмите на OK.

Через несколько секунд индикатор вернется к отображению настройки температуры холодильника.

Параметры	Применение
1 - 3	Мясо и рыба
4 - 5	Совместное хранение мяса, рыбы, овощей и фруктов

Функция ChildLock

Функция ChildLock служит для блокировки кнопок управления холодильником, чтобы исключить их непреднамеренное использование.

1. Нажимайте на кнопку Functions, пока не отобразится соответствующий значок.

Замигает индикатор ChildLock.

2. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на OK.

Появится индикатор ChildLock. Для выключения функции ChildLock повторяйте процедуру, пока не исчезнет индикатор ChildLock.

Функция DrinksChill

Функция DrinksChill может использоваться для подачи звукового

сигнала в нужное время. Это может оказаться полезным, например, когда по рецепту требуется охлаждать пищевые продукты в течение определенного времени.

1. Нажимайте на кнопку Functions, пока не отобразится соответствующий значок.

Замигает индикатор DrinksChill.

На дисплее таймера в течение нескольких секунд отображается заданное значение (30 минут).

2. Нажатием на регулятор таймера измените заданное значение таймера в интервале от 1 до 90 минут.

3. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на OK.

Появится индикатор DrinksChill.

Индикатор «Таймер» начнет мигать (min).

По окончании обратного отсчета индикатор DrinksChill начнет мигать и прозвучит звуковой сигнал. Нажмите на OK для выключения звукового сигнала и отключения функции.

Для выключения режима повторяйте процедуру, пока DrinksChill не исчезнет.



Время можно изменить как в любой момент обратного отсчета, так и в его конце, нажав кнопки повышения и понижения температуры.

Предупреждение об открытой дверце

Если дверца остается открытой на несколько минут, включается индикация открытой дверцы, а сигнальный индикатор начинает мигать.

После закрывания дверцы сигнализация выключается. Во время работы сигнализации ее можно выключить, нажав любую кнопку.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.

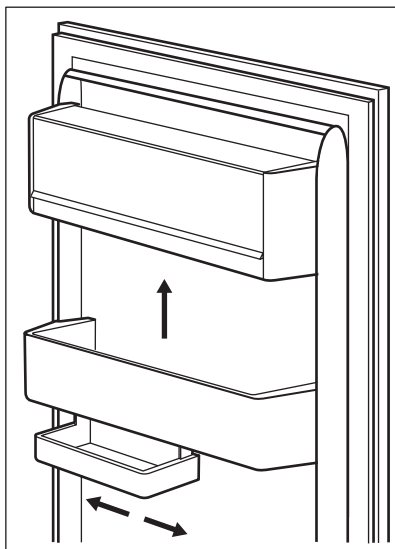


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

1. Постепенно поднимайте полку, пока она не высвободится.
2. Меняйте положение по мере необходимости.



Данная модель оснащена съемным ящичком, который может сдвигаться вправо или влево.

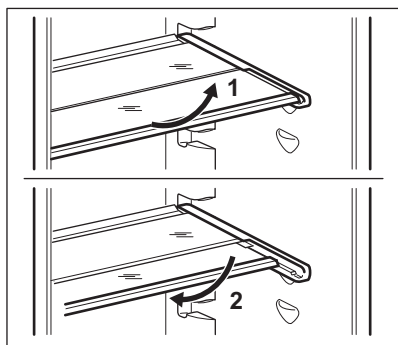
Съемные полки

На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.

Прибор также оснащен полкой, которая состоит из двух частей. Переднюю половину полки можно расположить под второй половиной для оптимизации использования пространства.

Складывание полки:

1. Аккуратно выньте переднюю половину.
2. Задвиньте ее по нижней направляющей под вторую половину.



Не перемещайте стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха.

Отделение NaturaFresh

Температура хранения и относительная влажность (от 45% до 90%) обеспечивают оптимальные условия для хранения различных типов продуктов.

Описание настроек температуры в отделении NaturaFresh приведено в Разделе «Настройки отделения NaturaFresh».

Отделение NaturaFresh подходит для хранения разнообразных свежих продуктов, поскольку в нем они сохраняют как высокую питательную ценность, так и уровень влажности намного дольше по сравнению с хранением в обычном холодильнике.

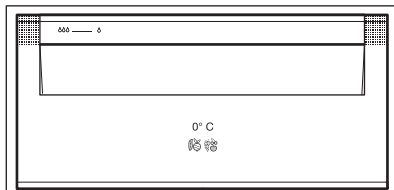
Отделение NaturaFresh также можно использовать для размораживания продуктов.

Размороженные продукты можно хранить до двух дней.

Контроль влажности

Отделение оснащено ограничителями, которые предотвращают выпадение ящиков, когда они полностью выдвинуты. Извлечение ящика:

1. Вытяните ящик до максимума.
2. Приподнимите и вытяните ящик.



Ящики с обозначениями капель воды



и δ можно использовать в соответствии с требуемыми условиями хранения независимо друг от друга с более низкой или высокой влажностью.

Регулирование параметров каждого ящика выполняется независимо друг от друга с помощью подвижного клапана в передней части ящика.

- «Сухо»: низкая влажность воздуха – до 50%.

Этот уровень влажности достигается, когда оба клапана установлены в положение δ , а вентиляционные отверстия полностью открыты.

- «Влажно»: высокая влажность воздуха – до 90%.

Этот уровень влажности достигается, когда оба движка установлены в положение $\Delta\Delta\Delta$, а вентиляционные отверстия полностью закрыты. Влага удерживается внутри и не может выйти наружу.

Тип продукта	Установка влажности воздуха	Срок хранения
Лук	△ «сухо»	до 5 месяцев
Сливочное масло	△ «сухо»	до 1 месяца
Говядина, оленина, маленькие куски мяса, птица	△ «сухо»	до 7 дней
Томатный соус	△ «сухо»	до 4 дней
Рыба, съедобные моллюски и ракообразные, вареные мясные продукты	△ «сухо»	до 3 дней
Вареные морепродукты	△ «сухо»	до 2 дней
Салат, овощи Морковь, зелень, брюссельская капуста, сельдерей	△△△ «влажно»	до 1 месяца
Артишоки, цветная капуста, листья цикория, кочанный салат, салатный цикорий, маш-салат, салат-латук, лук-порей, цикорий	△△△ «влажно»	до 21 дней
Брокколи, китайский салат, капуста огородная, кочанная капуста, редис, савойская капуста	△△△ «влажно»	до 14 дней
Горох, кольраби	△△△ «влажно»	до 10 дней
Лук-батун, редис, спаржа, шпинат	△△△ «влажно»	до 7 дней
Фрукты Груши, финики (свежие), клубника, персики	△△△ «влажно»	до 1 месяца
Сливы ревень, крыжовник	△△△ «влажно»	до 21 дней
Яблоки (нечувствительные к холоду), айва	△△△ «влажно»	до 20 дней
Абрикосы, вишня	△△△ «влажно»	до 14 дней
Чернослив, виноград	△△△ «влажно»	до 10 дней

Тип продукта	Установка влажности воздуха	Срок хранения
Ежевика, смородина (сорт изюма)	△△△ «влажно»	до 8 дней
Инжир (свежий)	△△△ «влажно»	до 7 дней
Черника, малина	△△△ «влажно»	до 5 дней



Торты с кремом и другие типы выпечки можно хранить в отделении NaturaFresh в течение двух-трех дней.



Следующие продукты не подлежат хранению в отделении NaturaFresh:

- Фрукты, восприимчивые к низкой температуре, которые следует хранить в погребе или при комнатной температуре, например, ананасы, бананы, грейпфруты, дыни, манго, папайя, апельсины, лимоны, киви
- Не перечисленные выше типы продуктов следует хранить в холодильном отделении (например, все сорта сыра, мясные закуски и т.п.).



Уровень влажности воздуха в ящиках зависит от содержания влаги в хранимых продуктах, овощах и фруктах, а также от частоты открывания дверцы.

Отделение NaturaFresh можно также использовать для медленного размораживания продуктов. В таком случае размороженные продукты могут храниться в отделении NaturaFresh до двух дней.

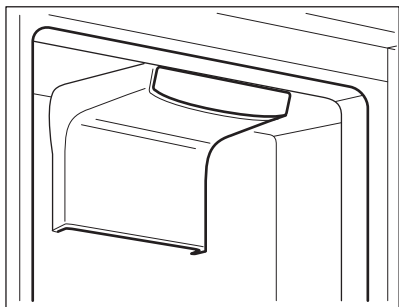
- Проверяйте свежесть продуктов, особенно срок годности. Качество и свежесть влияют на срок хранения.
- Длительность срока хранения будет зависеть от срока хранения, который прошел до начала хранения в холодильнике.

- Все виды продуктов, фруктов овощей или продукцию животного происхождения следует всегда упаковывать или заворачивать перед хранением.
- Продукты с высоким содержанием протеина портятся быстрее. Это означает, что морепродукты портятся быстрее рыбы, которая, в свою очередь, портится быстрее мяса. При хранении продуктов в отделении NaturaFresh время хранения продуктов такого типа может быть увеличено до трех раз без потери качества.
- Все продукты, хранящиеся в отделении NaturaFresh, следует извлекать из корзин примерно за 15-30 мин перед употреблением, в частности, фрукты и овощи, которые употребляются в пищу без дополнительной термообработки. Фрукты и овощи при комнатной температуре имеют лучший внешний вид и аромат.

Вентилятор

В отделении холодильника предусмотрено устройство, обеспечивающее быстрое охлаждение продуктов и поддержание более равномерной температуры в отделении.

Устройство включается автоматически по мере необходимости, например, с целью быстрого восстановления температуры после открывания дверцы или в условиях высокой окружающей температуры.



Устройство Вентилятор прекращает работать в случае открывания дверцы и включается сразу же после ее закрывания.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Нормальные звуки во время работы

Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:

- Слабое журчание и бульканье, исходящие от змеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепловым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).
- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.

Рекомендации по охлаждению продуктов

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости;
- Закрывайте или заворачивайте продукты, в особенности если они имеют сильный запах.

- располагайте продукты таким образом, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух.

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы

- Мясо (всех типов): помещайте в подходящий упаковочный материал и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей. Храните мясо не более 1-2 дней.
- Продукты, подвергшиеся тепловой обработке и холодные блюда: накройте и храните на любой полке.
- Фрукты и овощи: тщательно промойте и поместите в специальный выдвижной ящик. Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике в неупакованном виде.
- Сливочное масло и сыр: поместите в специальный воздухонепроницаемый контейнер, заверните в алюминиевую фольгу или положите в полиэтиленовый пакет, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: закройте крышкой и храните на дверной полке для бутылок или в стойке для бутылок (если прибор ей оборудован).

УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Общие предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Холодильный контур данного прибора содержит углеводороды, поэтому техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только авторизованным специалистом.



Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

Периодическая чистка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не допускайте повреждения холодильного контура.

Прибор необходимо регулярно чистить:

1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.

3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.
4. В случае наличия доступа очищайте конденсатор и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, при помощи щетки. Это повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

Размораживание холодильника

Размораживание холодильного отделения выполняется автоматически. Конденсируемая вода стекает в поддон на компрессоре и испаряется. Поднос является несъемным.

Перерывы в эксплуатации

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. удалите из холодильника все продукты
3. Вымойте прибор и все принадлежности.
4. Оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если требуется, чтобы прибор продолжал работать, попросите кого-либо проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Что делать, если...

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка сетевого шнура неправильно вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
	Отсутствует напряжение в сетевой розетке.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
	Дверца оставлена открытой.	Закройте дверцу. См. раздел «Сигнализация открытой дверцы»
На дисплее температуры вместо цифрового значения отображается символ  ,  или  .	Неисправен датчик температуры.	Обратитесь в ближайший авторизованный в сервисный центр (система охлаждения будет и далее поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно).
Лампочка не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Откройте и закройте дверцу.
	Лампа освещения перегорела.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Постоянно работает компрессор.	Неверно задано значение температуры.	См. раздел «Описание работы».
	Одновременно было помещено много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Температура воздуха в помещении слишком высокая.	См. климатический класс в табличке с техническими данными.

Неполадка	Возможная причина	Устранение
	Положенные в прибор пищевые продукты были слишком теплыми.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Включена функция «Shopping».	См. «Функция Shopping».
Компрессор не включается сразу после нажатия «Shopping», или после изменения температуры.	Это нормальное явление, оно не является неисправностью.	Компрессор включится через некоторое время.
Вода стекает внутрь холодильника.	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что пищевые продукты не касаются задней стенки.
Невозможно задать температуру.	Включена функция «Shopping».	Вручную выключите «Функцию Shopping» или подождите, пока функция не выключится автоматически, а после этого задайте температуру. См. «Функция Shopping».
На дисплее появится dEMo.	Прибор находится в деморежиме.	Нажмите на ОК и удерживайте приблизительно 10 секунд, пока не прозвучит длинный сигнал, а дисплей на короткое время не погаснет.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Температура задана неправильно.	Задайте более высокую/более низкую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.

Неполадка	Возможная причина	Устранение
	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только по необходимости.
	Включена функция «Shopping».	См. «Функция Shopping».
	Внутри прибора нет циркуляции холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.



Если приведенная рекомендация не позволяет достичь желаемого эффекта, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Закрывание дверцы

1. Почистите уплотнения дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. инструкции по сборке.
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Замена лампы

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технический лист

Торговый знак	Küppersbusch
Модель	FKF5800.0i 923794013
Категория	3. Холодильник-охладитель и холодильник с отделением «0 звездочек»
Класс энергетической эффективности	A++
Энергопотребление, кВт ч/год, основанное на результатах нормативных испытаний в течение 24 часов. Фактическое энергопотребление будет зависеть от характера эксплуатации и места расположения прибора	122
Объем хранения в литрах, холодильник	153
Объем хранения в литрах, класс (число звезд)	-
Объем хранения в литрах, (отделение погреба)	-
Объем хранения в литрах, отделение для вин	-

Объем хранения в литрах, всего	212
Объем хранения в литрах, морозильник	-
Объем хранения в литрах, отделение для быстрого охлаждения	59
Объем хранения в литрах, другие отделения	-
Класс (число звезд) морозильного отделения с максимальным объемом хранения (л)	Отсутств.
Расчетная температура других отделений > 14 °C (°C), если имеются	-
Система «Frost free» (Д/Н), холодильник	Да
Система «Frost free» (Д/Н), морозильник	-
Безопасное время перебоя электропитания в часах	-
Мощность замораживания в кг/24 часа	-
Климатический класс	SN-N-ST-T
Низшая температура окружающей среды, для эксплуатации при которой рассчитан прибор, в °C	10
Высшая температура окружающей среды, для эксплуатации при которой рассчитан прибор, в °C	43
Выдаваемый акустический шум в дБ(А), 1 пВт	38
Встраиваемая	Да
Прибор предназначен исключительно для хранения вина (Д/Н)	Нет

Дополнительные технические данные

Размеры выемки	
Высота	1400 мм
Ширина	560 мм
Глубина	550 мм

Напряжение	230 - 240 В
Частота	50 Гц

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на наружной или внутренней стенке прибора и на табличке энергопотребления.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного

сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с

бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по

переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

INNEHÅLL

Säkerhetsinformation	36	Råd och tips	45
Säkerhetsinstruktioner	37	Skötsel och rengöring	46
Installation	39	Felsökning	47
Användning	40	Tekniska data	49
Daglig användning	42		

Med reservation för ändringar.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

Säkerhet för unga och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Denna produkt kan användas av barn mellan 3 och 8 år och personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar, om de har fått rätt instruktion.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- **VARNING:** Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras.
- **VARNING:** Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- **VARNING:** Var noga med att inte skada kylkretsen.
- **VARNING:** Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slip-effekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Installation



VARNING! Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vid första installationen eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.

- Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.
- Med produkten följer en påse med torkmedel. Detta är ingen leksak. Det är inget man kan äta. Kassera det omedelbart.

Elektrisk anslutning



WARNING! Risk för brand och elektriska stötar.



WARNING! När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.



WARNING! Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

Användning



WARNING! Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.



Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.

Lampa inuti produkten



WARNING! Risk för elektrisk stöt!

- Lampan som används för den här produkten är endast avsedd för hushållsprodukter. Får ej användas som husbelysning.

Skötsel och rengöring



WARNING! Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten. Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparat.

- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylan och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

Avfallshantering



WARNING! Risk för kvävning eller skador.

INSTALLATION



WARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Plats



Se monteringsanvisningarna för installationen.

För att säkerställa bästa prestanda, installera produkten på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattensberedare, direkt solsken, etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylens/frysens baksida.

Placering

Produkten ska installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Kli- mat- klass	Omgivningstemperatur
SN	+10°C till + 32°C
N	+16°C till + 32°C
ST	+16°C till + 38°C
T	+16°C till + 43°C

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmeväxlaren.



Vissa funktionsproblem kan uppstå för vissa modelltyper vid användning utanför det området. Korrekt funktion kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

Elektrisk anslutning

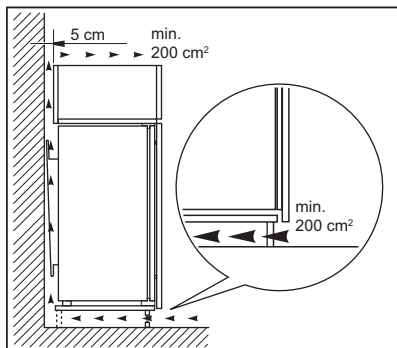
- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med hushållsapparatens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.
- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta hushållsapparaten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.

Ventilationskrav

Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

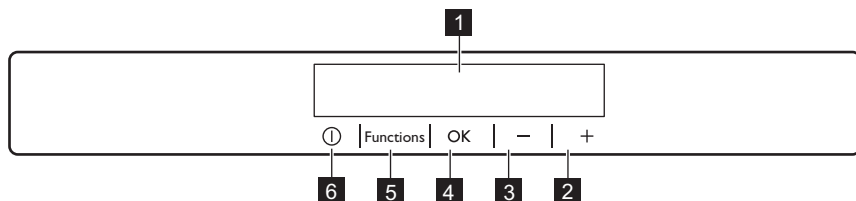


FÖRSIKTIGHET! Se monteringsanvisningarna för installationen.



ANVÄNDNING

Kontrollpanel



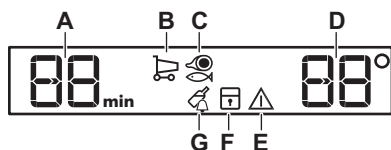
- 1** Displej
- 2** Knapp för att höja temperaturen
- 3** Knapp för att sänka temperaturen
- 4** OK

- 5** Functions
- 6** ON/OFF

Det går att ändra de förinställda knappljuden genom att samtidigt trycka in Functions-knappen och knappen för att

sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

Display



- A.** Timerdisplay
- B.** Shopping-funktion
- C.** NaturaFresh-funktion
- D.** Temperaturindikator
- E.** Larmindikator
- F.** ChildLock-funktion

G. DrinksChill-funktion

Slå på

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på produktens ON/OFF om displayen inte är tänd.
Temperaturindikatorerna visar den inställda standardtemperaturen.

Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

Om "dEMo" visas på displayen, se avsnittet "Felsökning".

Stänga av

1. Tryck på produktens ON/OFF i 5 sekunder.
Displayen stängs av.
2. Koppla bort produkten från eluttaget.

Temperaturreglering

Ställ in temperaturen genom att trycka på temperaturreglaget.

Förinställd temperatur:

- +5 °C i kylan

Temperaturindikatorerna visar den inställda temperaturen.



Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.
Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

Shopping-funktion

Om du behöver lägga in en större mängd varma matvaror när du har handlat rekommenderar vi att du aktiverar Shopping-funktionen för att kyla matvarorna snabbare för att inte värma upp andra matvaror i produkten.

1. Tryck på Functions tills motsvarande symbol visas.
Shopping-indikatoren blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.
Shopping-indikatoren visas.
Shopping-funktionen stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.

Stäng av funktionen innan den kommit till det automatiska slutet genom att upprepa proceduren.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i kylan.

NaturaFresh-fackinställning

1. Tryck på Functions tills motsvarande symbol visas.
Displayen visar 3. Detta är standardinställningen som säkerställer effektivaste prestanda.
2. Tryck på temperaturknapparna på kontrollpanelen för att nå önskad inställning.
3. Tryck på OK för att bekräfta inställningen.

Indikatoren återgår till kylens temperaturinställning inom några sekunder.

In- ställ- ning	Program
1 - 3	Kött och fisk
4 - 5	Kött, fisk, grönsaker och frukt förvaras tillsammans

ChildLock-funktion

Aktivera ChildLock-funktionen för att låsa knapparna så att de inte oavsiktligt trycks in.

1. Tryck på Functions tills motsvarande symbol visas.
ChildLock-indikatoren blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.
ChildLock-indikatoren visas.
Inaktivera ChildLock-funktionen genom att upprepa proceduren tills ChildLock-indikatoren släcks.

DrinksChill-funktion

DrinksChill-funktionen används för att ställa in ett ljudlarm på önskad tid. Det är användbart när t.ex. matvaror enligt receptet ska svalna en viss tid.

1. Tryck på Functions tills motsvarande symbol visas.

DrinksChill-indikatorn blinkar.

Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.

2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.

3. Tryck på OK för att bekräfta.

DrinksChill-indikatorn visas.

Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar DrinksChill-indikatorn och ett ljudlarm hörs. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Stäng av funktionen genom att upprepa proceduren tills DrinksChill slocknar.



Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över genom att trycka på knappen för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

Larm vid öppen dörr

Om dörren är öppen i några minuter, sätts ljudlarmet igång och alarmindikatorn blinkar.

Larmet stoppar när dörren har stängts. Under larmet kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på vilken knapp som helst.

DAGLIG ANVÄNDNING



WARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

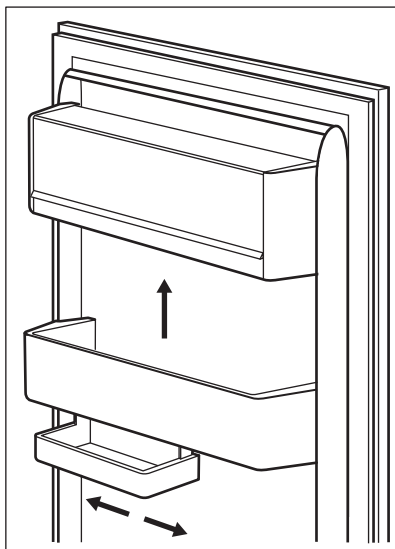


FÖRSIKTIGHET! Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

Placering av dörrfacken

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer.

1. Dra hyllan uppåt lite i taget tills den lossnar.
2. Placera om enligt behov.



Den här modellen är utrustad med en variabel förvaringslåda som kan flyttas i sidled.

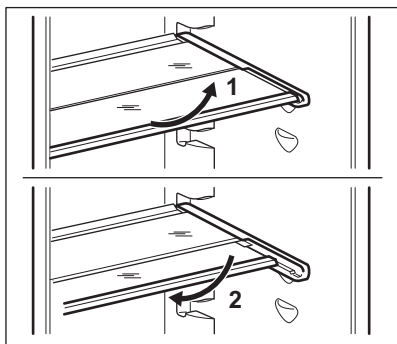
Flyttbara hyllor

Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal bärare så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.

Den här produkten har också en hylla som består av två delar. Den främre delen av hyllan kan placeras under den andra delen för att ge bättre utrymme.

Fälla ihop hyllan:

1. Ta ut den främre delen försiktigt.
2. För in den på den nedre skenan under den andra delen av hyllan.



För att behålla korrekt luftcirkulation ska inte glashyllan placeras ovanför grönsakslådan.

NaturaFresh Fack

Förvaringstemperaturen och den relativa luftfuktigheten (mellan 45 och 90 %) ger optimala förhållanden för olika sorters matvaror.

Lär dig mer om temperaturinställningarna i NaturaFresh-facket genom att läsa avsnittet "Inställning av NaturaFresh-facket".

NaturaFresh-facket är lämpligt för förvaring av olika sorters färska livsmedel,

eftersom det bevarar de höga näringsvärdena och även den höga luftfuktighetsnivån mycket längre jämfört med en vanlig kyl.

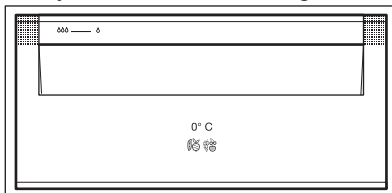
NaturaFresh-facket är också lämpligt för att tina mat.

I det här fallet kan den tinade maten förvaras i högst två dagar.

Fuktkontroll

Facket har spärrar som förhindrar att lådorna ramlar ut när de dras ut helt. Ta bort lådan:

1. Dra ut lådan maximalt.
2. Lyft och dra den samtidigt utåt.



Lådor med vattendroppar:  och  kan användas enligt önskade förvaringsförhållanden oberoende av varandra med lägre eller högre luftfuktighet.

Reglering av varje låda sker separat och regleras med glidventilen på lådans framsida.

- "Torr": låg luftfuktighet - upp till 50 % relativ luftfuktighet.
Denna luftfuktighetsnivå nås när båda reglagen är satta i det här läget  och ventilationsöppningarna är vidöppna.
- "Fuktig": hög relativ luftfuktighet - upp till 90 %.
Denna luftfuktighetsnivå nås när båda reglagen är satta i det här läget  och ventilationsöppningarna är stängda. Luftfuktigheten bibehålls och kan inte komma ut.

Typ av mat	Justering av luftfuktighe- ten	Förvaringstid
Lök	△ "torr"	upp till 5 månader
Smör	△ "torr"	upp till 1 månad
Nötkött, rådjurs-/hjortkött, små skivor kött, fågel	△ "torr"	upp till 7 dagar
Tomatsås	△ "torr"	upp till 4 dagar
Fisk, skaldjur, tillagade kött- produkter	△ "torr"	upp till 3 dagar
Tillagade skaldjur	△ "torr"	upp till 2 dagar
Sallad, grönsaker Morötter, örter, brysselkål, selleri	△△△ "fuktig"	upp till 1 månad
Kronärtskockor, blomkål, frisésallad, isbergssallad, endiv, småbladig bukettsal- lad, sallad, purjolök, rosen- sallad	△△△ "fuktig"	upp till 21 dagar
Broccoli, kinesisk kål, grön- kål, kål, rädisor, savoykål	△△△ "fuktig"	upp till 14 dagar
Ärtor, kålrabbi	△△△ "fuktig"	upp till 10 dagar
Vårlök, rädisor, sparris, spenat	△△△ "fuktig"	upp till 7 dagar
Frukt Päron, dadlar (färska), jord- gubbar, persikor	△△△ "fuktig"	upp till 1 månad
Plommon rabarber, krusbär	△△△ "fuktig"	upp till 21 dagar
Äpplen (inte känsliga för kyla), kvitten	△△△ "fuktig"	upp till 20 dagar
Aprikoser, körsbär	△△△ "fuktig"	upp till 14 dagar
Krikon, vindruvor	△△△ "fuktig"	upp till 10 dagar
Björnbär, vinbär	△△△ "fuktig"	upp till 8 dagar
Fikon (färska)	△△△ "fuktig"	upp till 7 dagar
Blåbär, hallon	△△△ "fuktig"	upp till 5 dagar

i Kakor som innehåller grädde och andra sorters bakverk kan förvaras i NaturaFresh-facket i 2 eller 3 dagar.

i Följande ska inte läggas i NaturaFresh-facket:

- Köldkänslig frukt som måste förvaras i källare eller rumstemperatur som ananas, bananer, grapefrukt, meloner, mango, papaya, apelsiner, citroner och kiwifrukt.
- Typen av matvaror som inte nämnts ovan ska förvaras i kyldelen (t.ex. alla sorters ost, kallskuret osv.).

i Luftfuktighetsnivån i lådorna beror på fuktinnehållet i den förvarade maten, frukten och grönsakerna och på hur ofta dörren öppnas.

NaturaFresh-facket är även lämpligt för att tina mat långsamt. I det här fallet kan den tinade maten förvaras i NaturaFresh-facket i upp till två dagar.

- Observera hur fräsch maten är, särskilt vid utgångsdatum. Kvalitet och fräschör påverkar förvaringstiden.
- Totala förvaringstiden beror på hur förvaringsförhållandena varit innan matvarorna slutligen hamnat i kylskåpet.
- Alla typer av mat, frukt, grönsaker eller animalisk mat måste förpackas väl före förvaring.
- Proteinrik mat blir dålig snabbare. Detta innebär att skaldjur blir dåligt före fisk men fisk blir dåligt före kött. När mat förvaras i ett NaturaFresh-fack kan

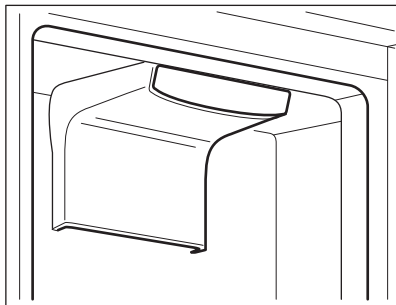
förvaringstiden för den typen av mat ökas med upp till tre gånger utan att kvaliteten försämras.

- All mat som förvaras i ett NaturaFresh-fack ska tas ut ur facket ca 15-30 min innan den ska konsumeras, särskilt frukt och grönsaker som ska konsumeras utan att tillagas. Konsistens och smak blir bättre hos frukt och grönsaker om de får nå rumstemperatur.

Fläkt

Kylskåpet är utrustad med en funktion som möjliggör snabb nedkylning av matvaror och håller en jämnare temperatur.

Denna funktion aktiveras automatiskt vid behov och ger till exempel en snabb temperaturåterställning när dörren har stått öppen eller när omgivningstemperaturen är hög.



i Fläkt inaktiveras när dörren öppnas och startar direkt igen när dörren har stängts.

RÅD OCH TIPS

Normala driftljud

Följande ljud är normala under drift:

- Ett gurglande och bubblande ljud hörs från slingorna när köldmedlet pumpas runt.

- Ett surrande eller pulserande ljud hörs från kompressorn när köldmedlet pumpas runt.
- Ett plötsligt knackande ljud från produktens insida som orsakas av termisk dilatation (ett naturligt och ofarligt fysiskt fenomen).

- Ett gurglande klickljud hörs från temperaturregulatorn när kompressorn slås på eller av.

Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.

Tips för kylning av färska livsmedel

- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- Placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den.

Tips för kylning

Praktiska råd:

- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.
- Tillagad mat, kalla rätter: täck och placera på vilken hylla som helst.
- Fukt och grönsaker: skölj noggrant och lägg i speciallådan. Bananer, potatis, lök och vitlök som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller i en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING



WARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Allmänna varningar



FÖRSIKTIGHET! Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.



FÖRSIKTIGHET! Var noga med att inte skada kylsystemet.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar kylskåpets prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

Regelbunden rengöring



FÖRSIKTIGHET! Du får inte dra, flytta eller skada rörledningarna och/eller kablarna i produkten.

Avfrostning av kylskåpet

Kyldelen avfrostas automatiskt. Vattnet som kondenseras rinner ner i en uppsamlare på kompressorn och dunstar. Uppsamlaren kan inte tas bort.

Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Rengör produkten och alla tillbehör.
4. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.



FÖRSIKTIGHET! Om du vill att kylen/frysen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömbrott.

FELSÖKNING



WARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Slå på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
	Dörren har lämnats öppen.	Stäng luckan. Se "Larm vid öppen dörr"
En  ,  - eller  -symbol visas istället för siffror på temperaturdisplayen.	Problem med temperatur-sensorn.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se "Drift".
	Många matvaror har lagts in samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatlasstabellen på märkskylten.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Funktionen "Shopping" är påslagen.	Se "Shopping"-funktionen.
Kompressorn startar inte omedelbart när "Shopping" trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Matvaror har placerats så att de hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Temperaturen kan inte ställas in.	Funktionen "Shopping" är påslagen.	Stäng av "Shopping" manuellt eller vänta med att ställa in temperaturen tills funktionen har återställts automatiskt. Se "Shopping"-funktionen.
dEMo visas på displayen.	Produkten är i demonstrationsläge.	Håll OK intryckt i ca 10 sek tills en ljudsignal hörs och displayen släcks en stund.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Funktionen "Shopping" är påslagen.	Se "Shopping"-funktionen.
	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.



Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.

2. Justera dörren vid behov. Se monteringsanvisningarna.
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta auktoriserat servicecenter.

TEKNISKA DATA

Informationsblad

Varumärke	Küppersbusch
Modell	FKF5800.0i 923794013
Kategori	3. Kylskåp-kylaggregat och Kylskåp med ett 0-gradigt fack
Energieffektivitetsklass	A++
Energiförbrukning kWh per år, baserad på resultat från standardiserade provningar under 24 timmar. Den verkliga energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras	122
Förvaringsvolym i liter, kyl	153
Förvaringsvolym i liter, stjärna	-
Förvaringsvolym i liter, källarzon	-
Förvaringsvolym i liter, vin	-
Förvaringsvolym i liter, total	212
Förvaringsvolym i liter, frys	-
Förvaringsvolym i liter, sval	59
Förvaringsvolym i liter, annat utrymme	-
Stjärnmärkning av frysutrymme med största förvaringsvolym (l)	Ingen
Designtemperatur i annat utrymme > 14°C (°C), om något	-
Frostfri (J/N), kyl	Ja
Frostfri (J/N), frys	-
Säkerhet vid strömavbrott i h	-
Infrysningskapacitet i kg/24 tim	-
Klimatklass	SN-N-ST-T

Lägst omgivningstemperatur vid vilken denna apparat är avsedd att användas, i °C	10
Högst omgivningstemperatur vid vilken denna apparat är avsedd att användas, i °C	43
Akustiskt buller dB(A) re1 pW	38
Inbyggd apparat J/N	Ja
Denna apparat är avsedd att uteslutande användas för förvaring av vin J/N	Nej

Ytterligare teknisk data

Inbyggnadsmått	
Höjd	1400 mm
Bredd	560 mm
Djup	550 mm

Nätspänning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Teknisk information finns på typskylten som sitter på insidan eller utsidan av produkten och på energietiketten.

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta

med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.



222377204-A-322019

Küppersbusch

Küppersbusch Hausgeräte GmbH

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,
Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303
www.kueppersbusch.de

Teka Austria GmbH

Eitnergasse 13, A-1230 Wien
Telefon: (01) 86680-15, Telefax: (01) 86680-50
www.kueppersbusch.at

